

Sikeresen zárult a Putyin-vizit

[Az orosz elnök **üdvözölte**, hogy minden politikai erő **támogatja** a kapcsolatok fejlesztését.]

Két **koszorúzással** kezdődött Vlagyimir Putyin budapesti látogatásának második napja, majd az orosz elnök a Magyar Nemzeti Múzeumban részt vett az Oroszországból **hazatért** sárospataki könyvek kiállításának megnyitóján, ahol Gyurcsány Ferenc **kormányfő** és Sólyom László **köztársasági elnök** egyaránt **méltatta** a felbecsülhetetlen értékű **műkincsek visszaadásának** történelmi jelentőségét, s a **múlt** fájdalmain **túllépve** a jövő lehetőségeiről beszélt. Az orosz elnök Puskin-érmel **nyújtott át** olyan magyar személyiségeknek, akik sokat tettek a magyar–orosz kulturális és tudományos kapcsolatok fejlesztéséért. A kiállításon jelen voltak Göncz Árpád és Mádl Ferenc volt köztársasági elnökök, Szili Katalin **házelnök**, aki rövid megbeszélést folytatott a vendéggel. A megnyitót **követően** Putyin elnök – saját kérésére – találkozott a négy parlamenti párt vezetőivel: Hiller Istvánnal, Kuncze Gáborral, Dávid Ibolyával és Orbán Viktorral. Putyin **üdvözölte**, hogy a magyarországi politikai erők körében konszenzus alakult ki a kapcsolatok fejlesztésének fontos-



ságát **illetően**. Az orosz elnök, aki **hívó** ortodox keresztény, tegnap ellátogatott a budapesti Petőfi téri ortodox templomba. Gyurcsány Ferenc kormányfő otthonában látta vendégül ebédre Vlagyimir

Putyint, aki délután Budapestről továbbutazott Prágába. Értékelések szerint eredményesen zárult a Putyin-látogatás.

2006. március 2.

Forrás. www.nepszava.hu

üdvözöl vmit	begrüßen A	to welcome, to greet
támogat vmit	unterstützen A	to aid, to support
fejlesztés, -t, -e; -ek	e Entwicklung, e Förderung	promotion, development
koszorúzás, -t, -a; -ok	e Kranzniederlegung	laying of a wreath
hazatér	nach Hause zurückkehren	to return home
kormányfő, -t, -je; -k	r Regierungschef	head of government
köztársasági elnök, -öt, -e; -ök	r Präsident der Republik	president of the republic
méltat vkit/vmit	würdigen A	to value highly
műkinccs, -et, -e; -ek	r Kunstschatz	art treasure
visszaadás, -t, -a; (-ok)	e Rückgabe	restitution
múlt, -at, -ja	e Vergangenheit	past
vmin túllépve	hier: außer Acht lassen A	to disregard
átnyújt vmit vkinek	überreichen D, A	to hand over
házelnök	r/e Präsident/in des Parlaments	President of Parliament
vmit követően	nach D	following, after
vmit illetően	betreffend A	as regards, as concerns
hívó	gläubig	religious, faithful

FELADATOK

I. Igaz vagy hamis? | Richtig oder falsch? | True or false?

1. Vlagyimir Putyin Sárospatakon tett látogatást.
2. A kiállítás megnyitóján részt vett Gyurcsány Ferenc kormányfő és Sólyom László köztársasági elnök is.
3. Mindketten méltatták a sárospataki könyvek visszaadásának történelmi jelentőségét.
4. A megnyitón jelen volt a négy parlamenti párt vezetője is.
5. Putyin Budapestről Csehországba utazott.